

## Суперкомпактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXs – ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп**

Корпус: нейлон

Коэффициент мощности: прим. 0,6

(зависит от мощности лампы)

Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55°C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C

(у ELXs 116.900  $t_c$ : макс. 75°C,

у ELXs 124.902  $t_c$ : макс. 85°C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима: 176–254 В

для зажигания: 198–254 В

EEI: A2 или A3

(зависит от мощности лампы)

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию кнопки)

Подавление радиопомех

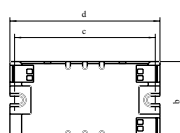
Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

Также пригодны для осветительных установок с частым включением (>5 раз в день)

**K20**



| Лампа        |             |                |                          | ЭПРА         |                  |                                 |               |       |       |       |       | Система      |
|--------------|-------------|----------------|--------------------------|--------------|------------------|---------------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Мощность, Вт | Тип         | Цоколь         | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В±10 %<br>50, 60 Гц | Электросхема* | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Мощность, Вт |
| 5            | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 5,0                  | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 6,0          |
| 7            | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 6,5                  | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 7,5          |
| 9            | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 8,0                  | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 9,0          |
| 10           | TC-DEL      | G24q-1         | 1 x 11,0                 | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 10,0         |
|              | TC-DD       | GR10q          | 1 x 9,5                  | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 10,0         |
| 11           | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 11,0                 | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 11,5         |
| 13           | TC-DEL/-TEL | G24q-1/GX24q-1 | 1 x 13,5                 | ELXs 121.901 | <b>188112</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 15,5         |
| 16           | TC-DD       | GR10q          | 1 x 12,0                 | ELXs 116.900 | <b>188111</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 13,0         |
| 18           | TC-DEL/-TEL | G24q-2/GX24q-2 | 1 x 15,0                 | ELXs 121.901 | <b>188112</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 18,0         |
|              | TC-F/-L     | 2G10/2G11      | 1 x 16,0                 | ELXs 124.902 | <b>188113</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 18,0         |
| 22           | T-R5        | 2GX13          | 1 x 19,5                 | ELXs 124.902 | <b>188113</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 20,0         |
| 24           | TC-F/-L     | 2G10/2G11      | 1 x 20,0                 | ELXs 124.902 | <b>188113</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 20,0         |
| 26           | TC-DEL/-TEL | G24q-3/GX24q-3 | 1 x 22,0                 | ELXs 126.906 | <b>188229</b>    | 220 – 240                       | 25            | 18    | 41    | 75    | 80    | 24,5         |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

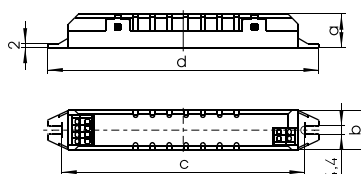
**www.vossloh-schwabe.com**

# Суперузкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXs – ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп**

Корпус: теплостойкий поликарбонат  
 Коэффициент мощности: прим. 0,6  
 (зависит от мощности лампы)  
 Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55°C  
 Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C  
 (у ELXs 116.903  $t_c$ : макс. 75°C,  
 у ELXs 124.905, ELXs 126.907  $t_c$ : макс. 85°C)  
 Напряжение питания постоянным током:  
 для рабочего режима: 176–254 В  
 для зажигания: 198–254 В  
 EEI: A2 или A3  
 (зависит от мощности лампы)  
 Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:  
 0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка  
 0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка  
 (по нажатию рычажка)  
 Подавление радиопомех  
 Для светильников класса защиты I и II  
 Степень защиты: IP20  
 Крепления для винтов M4  
 Также пригодны для осветительных установок  
 с частым включением (>5 раз в день)

**K21**



| Лампа    |             |                |              | ЭПРА         |               |             |          |    |    |     |     | Система   |
|----------|-------------|----------------|--------------|--------------|---------------|-------------|----------|----|----|-----|-----|-----------|
| Мощность | Тип         | Цоколь         | Мощность     | Тип          | Номер для     | Напряжение, | Электро- | a, | b, | c,  | d,  | Мощность, |
| Вт       |             |                | потребления, |              | заказа        | В±10 %      | схема*   | мм | мм | мм  | мм  | Вт        |
| 5        | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 5,0      | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 6,5       |
| 7        | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 6,0      | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 7,5       |
| 9        | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 7,5      | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 9,0       |
| 10       | TC-DEL      | G24q-1         | 1 x 8,0      | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 10,0      |
|          | TC-DD       | GR10q          | 1 x 9,5      | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 10,0      |
| 11       | TC-SEL      | 2G7            | 1 x 10,0     | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 12,0      |
| 13       | TC-DEL/-TEL | G24q-1/GX24q-1 | 1 x 14,5     | ELXs 121.904 | <b>188216</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 16,5      |
| 16       | TC-DD       | GR10q          | 1 x 12,0     | ELXs 116.903 | <b>188215</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 13,0      |
| 18       | TC-DEL/-TEL | G24q-2/GX24q-2 | 1 x 16,0     | ELXs 121.904 | <b>188216</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 18,0      |
|          | TC-F/-L     | 2G10/2G11      | 1 x 15,5     | ELXs 124.905 | <b>188217</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 18,0      |
| 22       | T-R5        | 2GX13          | 1 x 20,5     | ELXs 124.905 | <b>188217</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 22,0      |
| 24       | TC-F/-L     | 2G10/2G11      | 1 x 20,0     | ELXs 124.905 | <b>188217</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 22,5      |
| 26       | TC-DEL/-TEL | G24q-2/GX24q-2 | 1 x 20,0     | ELXs 126.907 | <b>188230</b> | 220 – 240   | 25       | 18 | 21 | 140 | 145 | 24,0      |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

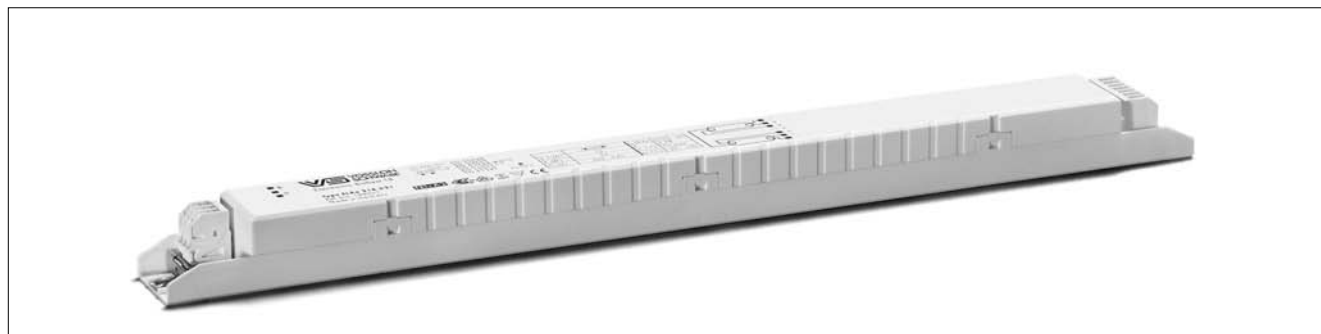
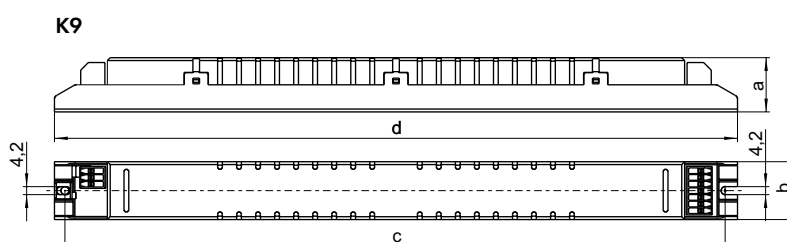
Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXe - ЭПРА с холодным запуском для ТС-L-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат  
 Коэффициент мощности: > 0,98  
 Температура окружающей среды  $t_a$ : -20 до 50 °C  
 Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C  
 Напряжение питания постоянным током: 198–254 В  
 Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>  
 Для автоматической сборки светильников:  
 IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5  
 Подавление радиопомех  
 Для светильников класса защиты I и II  
 Степень защиты: IP20  
 Не пригодны для осветительных установок с частым включением (> 5 раз в день)  
 Пригодны для взрывозащищенных светильников  
 Пригодны для аварийного освещения по VDE 0108



| Лампа        |      |        |                          | ЭПРА         |                  |                                 |     |                |       |       |       |       |                      | Система      |                                 |
|--------------|------|--------|--------------------------|--------------|------------------|---------------------------------|-----|----------------|-------|-------|-------|-------|----------------------|--------------|---------------------------------|
| Мощность, Вт | Тип  | Цоколь | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В±10 %<br>50, 60 Гц | EEl | Электросхема * | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Колич. в упак., штук | Мощность, Вт | Коэффициент светового потока, % |
| 36           | TC-L | 2G11   | 1 x 31,0                 | ELXe 136.522 | 188022           | 220 – 240                       | A2  | 1              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 34,0         | 97                              |
| 2x36         | TC-L | 2G11   | 2 x 31,0                 | ELXe 236.523 | 188023           | 220 – 240                       | A2  | 3              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 67,0         | 97                              |
| 40           | TC-L | 2G11   | 1 x 40,0                 | ELXe 136.522 | 188022           | 220 – 240                       | A2  | 1              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 44,0         | 100                             |
| 2x40         | TC-L | 2G11   | 2 x 40,0                 | ELXe 236.523 | 188023           | 220 – 240                       | A2  | 3              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 87,0         | 100                             |
| 55           | TC-L | 2G11   | 1 x 50,0                 | ELXe 158.524 | 188024           | 220 – 240                       | A2  | 1              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 55,0         | 91                              |
| 2x55         | TC-L | 2G11   | 2 x 50,0                 | ELXe 258.525 | 188025           | 220 – 240                       | A2  | 3              | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 10                   | 107,0        | 91                              |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Плоские встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXc – ЭПРА с теплым запуском для ТС-L-ламп

Корпус: металлический

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды  $t_a$ :  $-15$  до  $55$  °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс.  $70$  °C

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима:  $176-254$  В

для зажигания:  $198-254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U  $0,5$

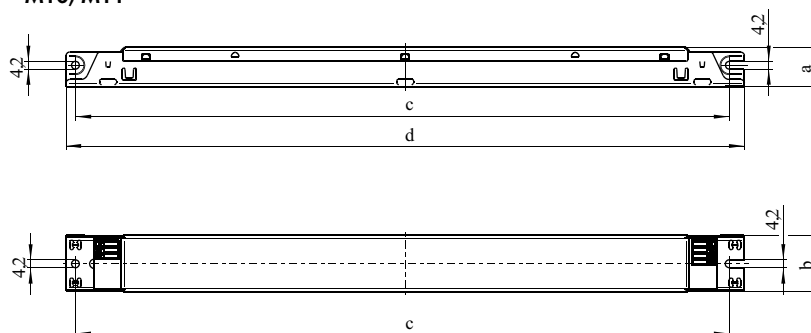
Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Также пригодны для осветительных установок с частым включением ( $> 5$  раз в день)

M10, M11



| Лампа           |              |              |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |             | Система         |                                 |
|-----------------|--------------|--------------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-------------|-----------------|---------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип          | Цоколь       | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Кор-<br>пус | Мощность,<br>Вт | Кэфф.<br>светового<br>потока, % |
| 18              | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 1 x 16,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 19,0            | 100                             |
| 2x18            | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 2 x 16,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 33,0            | 100                             |
| 24              | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 1 x 22,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 25,0            | 100                             |
| 2x24            | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 2 x 22,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 50,0            | 100                             |
| 36              | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 1 x 32,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 35,0            | 100                             |
| 2x36            | TC-F<br>TC-L | 2G10<br>2G11 | 2 x 32,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 73,0            | 100                             |
| 40              | TC-L         | 2G11         | 1 x 40,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A3  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 44,0            | 100                             |
| 2x40            | TC-L         | 2G11         | 2 x 40,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 88,0            | 100                             |
| 55              | TC-L         | 2G11         | 1 x 52,0                       | ELXc 180.866 | <b>188144</b>          | 220 – 240                          | A3  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 57,0            | 100                             |
| 2x55            | TC-L         | 2G11         | 2 x 52,0                       | ELXc 255.867 | <b>188145</b>          | 220 – 240                          | A3  | 7                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 113,0           | 100                             |
| 80              | TC-L         | 2G11         | 1 x 80,0                       | ELXc 180.866 | <b>188144</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21       | 30       | 350      | 359      | M10         | 86,0            | 100                             |
| 2x80            | TC-L         | 2G11         | 2 x 80,0                       | ELXc 280.538 | <b>188233</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21       | 30       | 412      | 425      | M11         | 174,0           | 100                             |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXd – ЭПРА с управлением 1–10 В для TC-F-, TC-L-ламп

Корпус: металлический

Линия управления: постоянный ток 1–10 В по EN60929, управляющий ток 0,6 мА в точке подключения линии управления 1–10 В (с защитой от подключения сетевого напряжения)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Также пригодны для осветительных установок с частым включением (> 5 раз в день)

#### Диапазон регулирования светового потока:

##### 1-100 % мощности лампы

Для подключения к приборам управления и регулирования

Коэффициент мощности: > 0,97

при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 15 до 50 °C (у ELXd 158.854 и ELXd 258.855: от 0 до 55 °C)

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током:

для зажигания: 198–264 В

для рабочего режима: 154–276 В

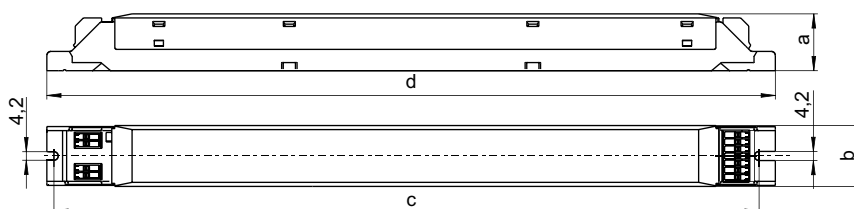
Время зажигания: < 2 секунды

Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

M20, M21



| Лампа        |      |        |                          | ЭПРА         |                  |                          |     |                |       |       |       |       |        | Система              |              |                           |
|--------------|------|--------|--------------------------|--------------|------------------|--------------------------|-----|----------------|-------|-------|-------|-------|--------|----------------------|--------------|---------------------------|
| Мощность, Вт | Тип  | Цоколь | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В $\pm$ 10 % | ЕЕI | Электро-схема* | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Корпус | Колич. в упак., штук | Мощность, Вт | Кэфф. светового потока, % |
| 36           | TC-F | 2G10   | 1 x 32,0                 | ELXd 136.852 | <b>188084</b>    | 230 – 240                | A1  | 11             | 30    | 30    | 350   | 359   | M20    | 20                   | 37,0         | 100                       |
|              | TC-L | 2G11   |                          |              |                  |                          |     |                |       |       |       |       |        |                      |              |                           |
| 2x36         | TC-F | 2G10   | 2 x 32,0                 | ELXd 236.853 | <b>188085</b>    | 230 – 240                | A1  | 12             | 30    | 30    | 415   | 423   | M21    | 20                   | 71,0         | 100                       |
|              | TC-L | 2G11   |                          |              |                  |                          |     |                |       |       |       |       |        |                      |              |                           |
| 55           | TC-L | 2G11   | 1 x 50,0                 | ELXd 158.854 | <b>188086</b>    | 230 – 240                | A1  | 11             | 30    | 30    | 350   | 359   | M20    | 20                   | 56,0         | 100                       |
| 2x55         | TC-L | 2G11   | 2 x 50,0                 | ELXd 258.855 | <b>188087</b>    | 230 – 240                | A1  | 12             | 30    | 30    | 415   | 423   | M21    | 20                   | 114,0        | 100                       |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXc - ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп

Корпус: теплостойкий полиамид (K2, K3)

или теплостойкий поликарбонат (K1, K4)

Коэффициент мощности: 0,98

(у K1 коэффициент мощности: 0,9)

Температура окружающей среды  $t_a$ : -20 до 55 °C

(у ELXc 155.378, 170.833, 242.837, ELXc 257.836

и 242.837  $t_a$ : -20 до 50 °C)

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

(у ELXc 155.378 и 170.833  $t_c$ : макс. 65 °C)

Рабочее напряжение питания постоянным

током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Постоянное потребление мощности

Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

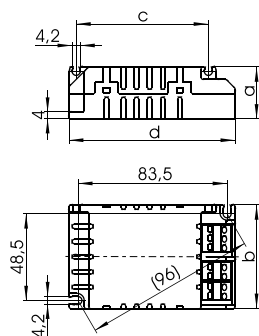
Крепления для винтов M4

для бокового или нижнего монтажа

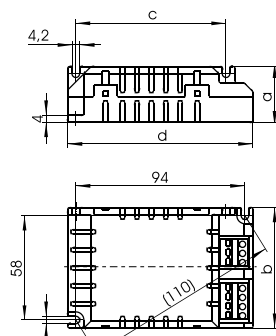
Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

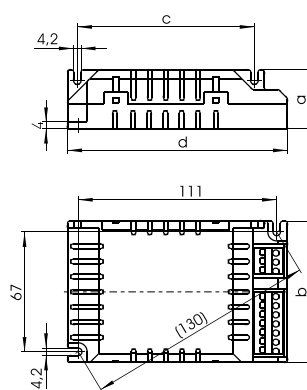
K1



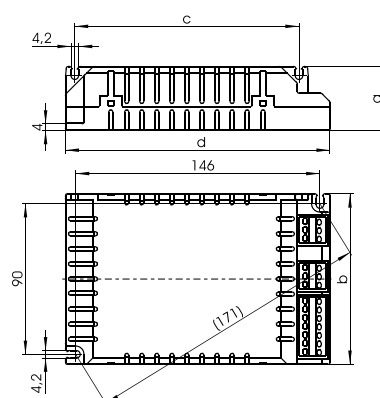
K2



K3



K4



# Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) 5–36 Вт

Корпуса: K1, K2, K3, K4

| Лампа           |        |         |                                | ЭПРА         |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        | Система              |                                       |
|-----------------|--------|---------|--------------------------------|--------------|---------------------|------------------------------------|-----|-------|----------|----------|----------|----------|--------|----------------------|---------------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип    | Цоколь  | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Схема | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Корпус | Мощ-<br>ность,<br>Вт | Коэффициент<br>светового<br>потока, % |
| 5               | TC-SEL | 2G7     | 1 x 5,0                        | ELXc 109.403 | <b>172690</b>       | 230 – 240                          | —   | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 6,5                  | 100                                   |
| 7               | TC-SEL | 2G7     | 1 x 6,5                        | ELXc 109.403 | <b>172690</b>       | 230 – 240                          | —   | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 8,0                  | 100                                   |
| 9               | TC-SEL | 2G7     | 1 x 8,0                        | ELXc 109.403 | <b>172690</b>       | 230 – 240                          | —   | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 10,0                 | 100                                   |
| 2x9             | TC-SEL | 2G7     | 2 x 8,0                        | ELXc 213.346 | <b>162664</b>       | 220 – 240                          | —   | 17    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 18,5                 | 100                                   |
| 10              | TC-DEL | G24q-1  | 1 x 9,5                        | ELXc 113.402 | <b>172689</b>       | 230 – 240                          | A3  | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 11,5                 | 106                                   |
| 2x10            | TC-DEL | G24q-1  | 2 x 9,0                        | ELXc 213.346 | <b>162664</b>       | 220 – 240                          | A2  | 17    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 20,5                 | 105                                   |
| 11              | TC-SEL | 2G7     | 1 x 11,0                       | ELXc 113.402 | <b>172689</b>       | 230 – 240                          | —   | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 13,5                 | 100                                   |
| 2x11            | TC-SEL | 2G7     | 2 x 11,5                       | ELXc 213.346 | <b>162664</b>       | 220 – 240                          | —   | 17    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 26,5                 | 100                                   |
| 13              | TC-DEL | G24q-1  | 1 x 12,5                       | ELXc 113.402 | <b>172689</b>       | 230 – 240                          | A3  | 20    | 29       | 58       | 74       | 93       | K1     | 15,0                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-1 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x13            | TC-DEL | G24q-1  | 2 x 12,5                       | ELXc 213.346 | <b>162664</b>       | 220 – 240                          | A2  | 17    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 28,5                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-1 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 18              | TC-DEL | G24q-2  | 1 x 16,5                       | ELXc 118.831 | <b>188219</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 19,0                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-2 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 18              | TC-F   | 2G10    | 1 x 16,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 19,0                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x18            | TC-DEL | G24q-2  | 2 x 16,5                       | ELXc 218.832 | <b>188212</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 36,0                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-2 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x18            | TC-F   | 2G10    | 2 x 16,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 35,0                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 22              | T-R5   | 2GX13   | 1 x 22,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | —   | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 26,0                 | 100                                   |
| 22+40           | T-R5   | 2GX13   | 1 x 22+40                      | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 68,0                 | 100                                   |
| 2x22            | T-R5   | 2GX13   | 2 x 22,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 48,5                 | 100                                   |
| 24              | TC-F   | 2G10    | 1 x 22,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 26,0                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x24            | TC-F   | 2G10    | 2 x 22,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 48,5                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 26              | TC-DEL | G24q-3  | 1 x 24,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 28,0                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-3 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x26            | TC-DEL | G24q-3  | 2 x 24,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 53,0                 | 100                                   |
|                 | TC-TEL | GX24q-3 |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x26            | TC-DEL | G24q-3  | 2 x 24,0                       | ELXc 257.836 | <b>188132</b>       | 220 – 240                          | A2  | 15    | 38       | 102      | 134      | 158      | K4     | 52,0                 | 100                                   |
| 32              | TC-TEL | GX24q-3 | 1 x 32,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 36,0                 | 100                                   |
| 2x32            | TC-TEL | GX24q-3 | 2 x 32,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 70,5                 | 100                                   |
| 2x32            | TC-TEL | GX24q-3 | 2 x 32,0                       | ELXc 257.836 | <b>188132</b>       | 220 – 240                          | A2  | 15    | 38       | 102      | 134      | 158      | K4     | 70,0                 | 100                                   |
| 36              | TC-F   | 2G10    | 1 x 32,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>       | 220 – 240                          | A2  | 16    | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2     | 36,0                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |
| 2x36            | TC-F   | 2G10    | 2 x 32,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>       | 220 – 240                          | A2  | 18    | 33       | 79       | 99       | 123      | K3     | 70,5                 | 100                                   |
|                 | TC-L   | 2G11    |                                |              |                     |                                    |     |       |          |          |          |          |        |                      |                                       |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Компактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) 38–120 Вт

Корпуса: K2, K3, K4

| Лампа           |        |         |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |             | Система         |                                 |
|-----------------|--------|---------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-------------|-----------------|---------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип    | Цоколь  | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Кор-<br>пус | Мощность,<br>Вт | Кэфф.<br>светового<br>потока, % |
| 38              | TC-DD  | GR10q   | 1 x 36,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2          | 40,0            | 100                             |
| 2x38            | TC-DD  | GR10q   | 2 x 36,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>          | 220 – 240                          | A2  | 18                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 79,2            | 100                             |
| 40              | TC-L   | 2G11    | 1 x 40,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2          | 44,0            | 100                             |
| 40              | T-R5   | 2GX13   | 1 x 40,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2          | 46,0            | 100                             |
| 2x40            | TC-L   | 2G11    | 2 x 40,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>          | 220 – 240                          | A2  | 18                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 88,0            | 100                             |
| 2x40            | T-R5   | 2GX13   | 2 x 40,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>          | 220 – 240                          | A2  | 18                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 88,0            | 100                             |
| 42              | TC-TEL | GX24q-4 | 1 x 43,0                       | ELXc 142.835 | <b>188221</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 83,5     | 103      | K2          | 46,0            | 100                             |
| 2x42            | TC-TEL | GX24q-4 | 2 x 43,0                       | ELXc 242.837 | <b>188202</b>          | 220 – 240                          | A2  | 18                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 94,5            | 100                             |
| 2x42            | TC-TEL | GX24q-4 | 2 x 43,0                       | ELXc 257.836 | <b>188132</b>          | 220 – 240                          | A2  | 15                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 94,0            | 100                             |
| 55              | TC-L   | 2G11    | 1 x 53,0                       | ELXc 155.378 | <b>168362</b>          | 220 – 240                          | A3  | 19                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 58,0            | 96                              |
| 57              | TC-TEL | GX24q-5 | 1 x 57,0                       | ELXc 170.833 | <b>188078</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 63,0            | 100                             |
| 2x57            | TC-TEL | GX24q-5 | 2 x 57,5                       | ELXc 257.836 | <b>188132</b>          | 220 – 240                          | —   | 15                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 130,0           | 100                             |
| 60              | TC-QEL | 2G8     | 1 x 60,0                       | ELXc 120.838 | <b>188238</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 66,0            | 100                             |
| 70              | TC-QEL | GX24q-6 | 1 x 70,0                       | ELXc 170.833 | <b>188078</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 77,0            | 100                             |
| 85              | TC-QEL | 2G8     | 1 x 85,0                       | ELXc 120.838 | <b>188238</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 91,0            | 100                             |
| 120             | TC-QEL | 2G8     | 1 x 120,0                      | ELXc 120.838 | <b>188238</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 133,0           | 100                             |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Независимые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXc - ЭПРА с теплым запуском для компактных люминесцентных ламп

Корпус: теплостойкий полиамид (K2)  
или теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

Коэффициент мощности: 0,98

Температура окружающей среды  $t_a$ : -20 до 55 °C  
(у ELXc 257.836  $t_a$ : -20 до 50 °C)

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания

постоянным током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Постоянное потребление мощности

Для светильников класса защиты I и II

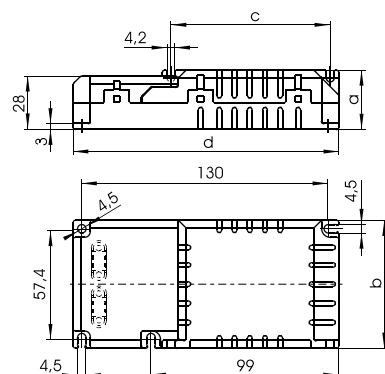
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

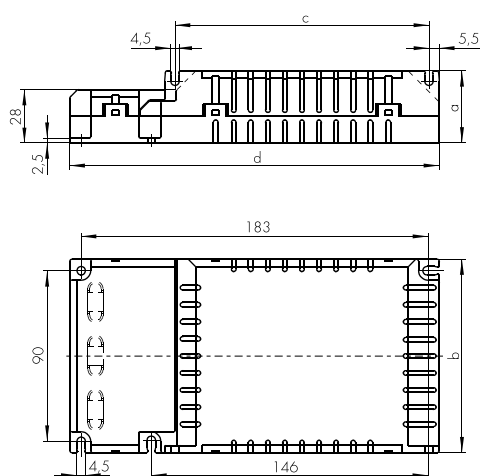
для бокового или нижнего монтажа

Также пригодны для осветительных установок  
с частым включением (> 5 раз в день)

## K2 с устройством, снижающим натяжение кабеля



## K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля



# Независимые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К2 и К4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

| Лампа           |                  |                   |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |             | Система         |                                  |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-------------|-----------------|----------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип              | Цоколь            | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Кор-<br>пус | Мощность,<br>Вт | Коэфф.<br>светового<br>потока, % |
| 18              | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 1 x 16,5                       | ELXc 118.831 | <b>188220</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 19,0            | 100                              |
| 18              | TC-F<br>TC-L     | 2G10<br>2G11      | 1 x 16,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 19,0            | 100                              |
| 22              | T-R5             | 2GX13             | 1 x 22,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | —   | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 26,0            | 100                              |
| 24              | TC-F<br>TC-L     | 2G10<br>2G11      | 1 x 22,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 26,0            | 100                              |
| 26              | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 1 x 24,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 28,0            | 100                              |
| 2x26            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 2 x 24,0                       | ELXc 257.836 | <b>188205</b>          | 220 – 240                          | A2  | 14                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 52,0            | 100                              |
| 32              | TC-TEL           | GX24q-3           | 1 x 32,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 36,0            | 100                              |
| 2x32            | TC-TEL           | GX24q-3           | 2 x 32,0                       | ELXc 257.836 | <b>188205</b>          | 220 – 240                          | A2  | 14                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 70,0            | 100                              |
| 36              | TC-F<br>TC-L     | 2G10<br>2G11      | 1 x 32,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 36,0            | 100                              |
| 38              | TC-DD            | GR10q             | 1 x 36,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 40,0            | 100                              |
| 40              | TC-L             | 2G11              | 1 x 40,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 44,0            | 100                              |
| 40              | T-R5             | 2GX13             | 1 x 40,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 46,0            | 100                              |
| 42              | TC-TEL           | GX24q-4           | 1 x 43,0                       | ELXc 142.835 | <b>188222</b>          | 220 – 240                          | A2  | 16                 | 31       | 67       | 85       | 140      | K2          | 46,0            | 100                              |
| 2x42            | TC-TEL           | GX24q-4           | 2 x 43,0                       | ELXc 257.836 | <b>188205</b>          | 220 – 240                          | A2  | 14                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 94,0            | 100                              |
| 2x57            | TC-TEL           | GX24q-5           | 2 x 57,5                       | ELXc 257.836 | <b>188205</b>          | 220 – 240                          | —   | 14                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 130,0           | 100                              |
| 60              | TC-QEL           | 2G8               | 1 x 60,0                       | ELXc 120.838 | <b>188273</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 66,0            | 100                              |
| 85              | TC-QEL           | 2G8               | 1 x 85,0                       | ELXc 120.838 | <b>188273</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 91,0            | 100                              |
| 120             | TC-QEL           | 2G8               | 1 x 120,0                      | ELXc 120.838 | <b>188273</b>          | 220 – 240                          | —   | 19                 | 38       | 102      | 134      | 195      | K4          | 133,0           | 100                              |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXd - ЭПРА с управлением 1-10 В для TC-DEL-, TC-TEL-ламп**

Корпус: теплостойкий полиамид (K3)

или теплостойкий поликарбонат (K4)

**Диапазон регулирования светового потока:**

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Линия управления: постоянный ток 1-10 В по EN60929, управляющий ток 0,5 мА в точке подключения линии управления от 1-10 В (с защитой от подключения сетевого напряжения)

Для подключения к приборам

управления и регулирования

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током: 198-254 В

Время зажигания: < 2 секунды

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75-1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30-1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Степень защиты: IP20

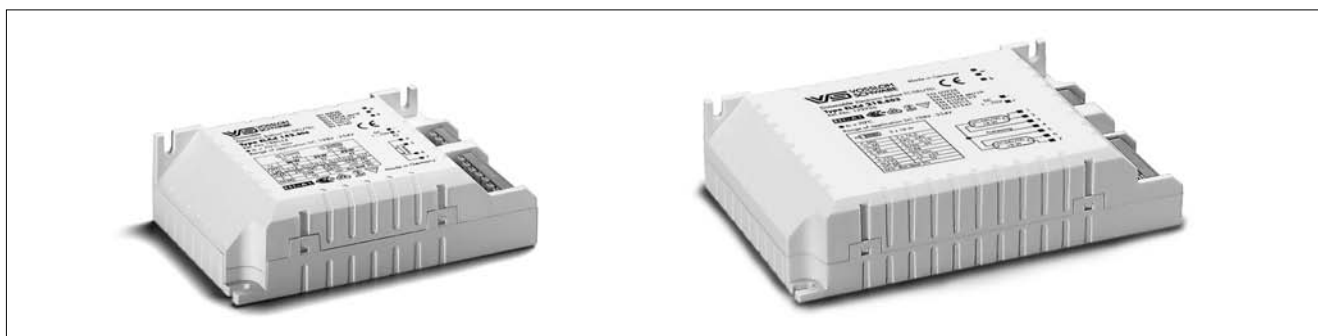
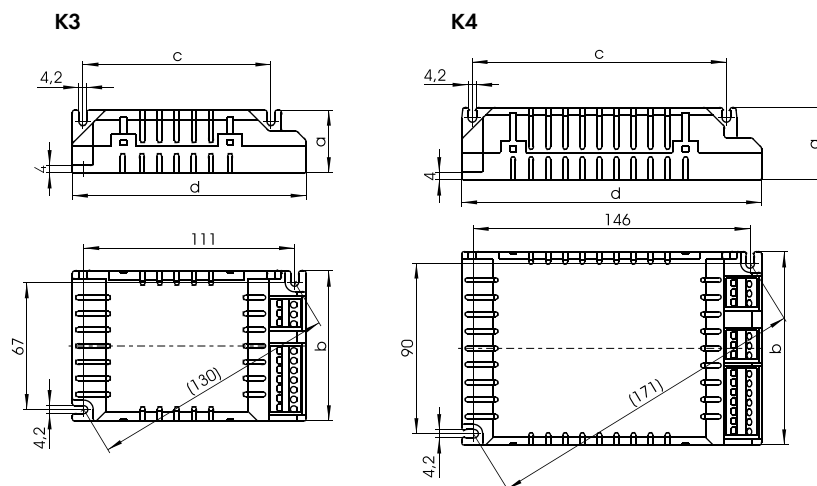
Для светильников класса защиты I

Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)



# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К3, К4

| Лампа           |                  |                   |                                | ЭПРА         |                        |                                          |     |                    |          |          |          |          |             | Система         |                                 |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-------------|-----------------|---------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип              | Цоколь            | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В $\pm$ 10 %<br>50, 60 Гц | EEI | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Кор-<br>пус | Мощность,<br>Вт | Кэфф.<br>светового<br>потока, % |
| 18              | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 1 x 16,5                       | ELXd 118.802 | <b>188045</b>          | 220 – 240                                | A1  | 21                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 20,0            | 100                             |
| 2x18            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 2 x 16,5                       | ELXd 218.803 | <b>179796</b>          | 220 – 240                                | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 37,0            | 100                             |
| 26              | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 1 x 24,0                       | ELXd 142.806 | <b>188054</b>          | 220 – 240                                | A1  | 21                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 28,0            | 100                             |
| 2x26            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 2 x 24,0                       | ELXd 242.807 | <b>188100</b>          | 220 – 240                                | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 53,0            | 100                             |
| 32              | TC-TEL           | GX24q-3           | 1 x 32,0                       | ELXd 142.806 | <b>188054</b>          | 220 – 240                                | A1  | 21                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 36,0            | 100                             |
| 2x32            | TC-TEL           | GX24q-3           | 2 x 32,0                       | ELXd 242.807 | <b>188100</b>          | 220 – 240                                | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 71,0            | 100                             |
| 42              | TC-TEL           | GX24q-4           | 1 x 42,0                       | ELXd 142.806 | <b>188054</b>          | 220 – 240                                | A1  | 21                 | 33       | 79       | 99       | 123      | K3          | 46,0            | 100                             |
| 2x42            | TC-TEL           | GX24q-4           | 2 x 42,0                       | ELXd 242.807 | <b>188100</b>          | 220 – 240                                | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 158      | K4          | 92,0            | 100                             |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXd - ЭПРА с управлением 1-10 В для TC-DEL-, TC-TEL-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для управляющих проводников: H03 VVF 2x0,5 или управляющих и сетевых проводников в одном кабеле:

H03 VVF 5x0,75 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

### Диапазон регулирования светового потока:

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Линия управления: постоянный ток 1-10 В

по EN60929, управляющий

ток 0,5 мА в точке подключения линии управления

от 1-10 В (с защитой от подключения сетевого напряжения)

Для подключения к приборам управления и регулирования

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током: 198-254 В

Время зажигания: < 2 секунд

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,75-1,5 мм<sup>2</sup> - жесткая проводка

0,30-1,0 мм<sup>2</sup> - гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Степень защиты: IP20

Для светильников класса защиты I и II

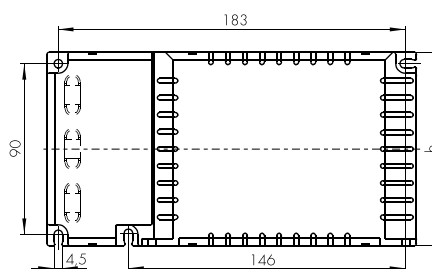
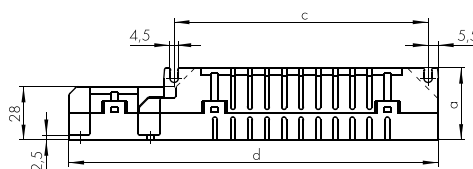
Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

### K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля



# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

| Лампа           |                  |                   |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |                 | Система                         |  |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|---------------------------------|--|
| Мощность,<br>Вт | Тип              | Цоколь            | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEI | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Мощность,<br>Вт | Коэфф.<br>светового<br>потока,% |  |
| 2x18            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 2 x 16,5                       | ELXd 218.803 | 188207                 | 220 – 240                          | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 37,0            | 100                             |  |
| 2x26            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 2 x 24,0                       | ELXd 242.807 | 188206                 | 220 – 240                          | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 53,0            | 100                             |  |
| 2x32            | TC-TEL           | GX24q-3           | 2 x 32,0                       | ELXd 242.807 | 188206                 | 220 – 240                          | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 71,0            | 100                             |  |
| 2x42            | TC-TEL           | GX24q-4           | 2 x 42,0                       | ELXd 242.807 | 188206                 | 220 – 240                          | A1  | 22                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 92,0            | 100                             |  |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

**ELXd - ЭПРА с кнопочным управлением светового потока и DALI\* для TC-DEL-, TC-TEL-ламп**

Корпус: термостойкий полиамид (K3)  
или термостойкий поликарбонат (K4)

**Диапазон регулирования светового потока:**  
**ок. 3–100 % мощности лампы**

Кнопочный переключатель:

регулятор светового потока  
с обычным переключателем

DALI: Линия управления (с защитой от подключения  
сетевое напряжение) для подключения приборов  
управления, подходящих к стандарту DALI

Низкий уровень по потреблению мощности в режиме  
ожидания (0,8 Вт)

В выключенном состоянии постоянное отключение  
всех инверторов

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основание

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

Полное соответствие стандарта DALI

с 16-битным адресом, микроконтроллер со  
сверхнизким потреблением:

адресуемый, запоминание сцен и групп,

обратная информационная связь, непосредственное и RND

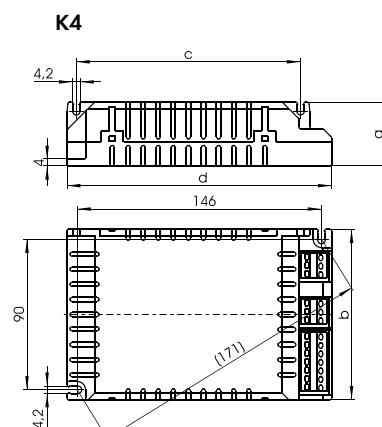
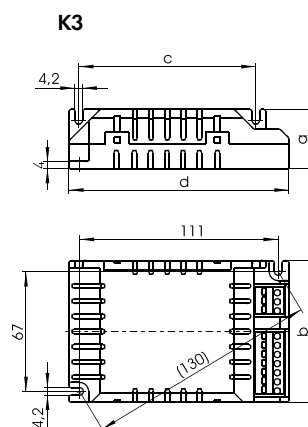
обращение, стандартизация характеристик ламп,

многократная обработка потока данных для надежного

распознавания команд

Low-Power-Design обеспечивает очень низкий

уровень по потреблению мощности в режиме ожидания



\* DALI- Digital Addressable Light Interface (цифровой адресный световой интерфейс)/стандартизированное цифровое управление светом

# Компактные регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К3, К4

| Лампа        |                  |                   |                          | ЭПРА         |                  |                                 |     |                |       |       |       |       |        | Система              |              |                           |
|--------------|------------------|-------------------|--------------------------|--------------|------------------|---------------------------------|-----|----------------|-------|-------|-------|-------|--------|----------------------|--------------|---------------------------|
| Мощность, Вт | Тип              | Цоколь            | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-схемы* | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Корпус | Колич. в упак., штук | Мощность, Вт | Кэфф. светового потока, % |
| 18           | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 1 x 16,5                 | ELXd 118.818 | <b>188097</b>    | 220 – 240                       | A1  | 23             | 33    | 79    | 99    | 123   | K3     | 12                   | 20,0         | 100                       |
| 2x18         | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 2 x 16,5                 | ELXd 218.816 | <b>188077</b>    | 220 – 240                       | A1  | 24             | 38    | 102   | 134   | 158   | K4     | 9                    | 37,0         | 100                       |
| 26           | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 1 x 24,0                 | ELXd 142.817 | <b>188081</b>    | 220 – 240                       | A1  | 23             | 33    | 79    | 99    | 123   | K3     | 12                   | 28,0         | 100                       |
| 2x26         | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 2 x 24,0                 | ELXd 242.814 | <b>188103</b>    | 220 – 240                       | A1  | 24             | 38    | 102   | 134   | 158   | K4     | 9                    | 53,0         | 100                       |
| 32           | TC-TEL           | GX24q-3           | 1 x 32,0                 | ELXd 142.817 | <b>188081</b>    | 220 – 240                       | A1  | 23             | 33    | 79    | 99    | 123   | K3     | 12                   | 36,0         | 100                       |
| 2x32         | TC-TEL           | GX24q-3           | 2 x 32,0                 | ELXd 242.814 | <b>188103</b>    | 220 – 240                       | A1  | 24             | 38    | 102   | 134   | 158   | K4     | 9                    | 71,0         | 100                       |
| 42           | TC-TEL           | GX24q-4           | 1 x 42,0                 | ELXd 142.817 | <b>188081</b>    | 220 – 240                       | A1  | 23             | 33    | 79    | 99    | 123   | K3     | 12                   | 46,0         | 100                       |
| 2x42         | TC-TEL           | GX24q-4           | 2 x 42,0                 | ELXd 242.814 | <b>188103</b>    | 220 – 240                       | A1  | 24             | 38    | 102   | 134   | 158   | K4     | 9                    | 92,0         | 100                       |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXd - ЭПРА с кнопочным управлением светового потока и DALI для TC-DEL-, TC-TEL-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K4)

Для сетевых проводников:

H03 VVF 3x0,75 мм<sup>2</sup> или NYM 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Для управляющих проводников: H03 VVF 2x0,5 или

управляющие или сетевые проводники

в одном кабеле: H03 VVF 5x0,75 мм<sup>2</sup>

Для проводников лампы: H05 VVF 4x1,0; 5x1,0

**Диапазон регулирования светового потока:**

**ок. 3-100 % мощности лампы**

Кнопочный переключатель:

регулятор светового потока

с обычным переключателем

DALI: Линия управления (с защитой от подключения

сетевого напряжения) для подключения

приборов управления, подходящих к

стандарту DALI

Низкий уровень по потреблению мощности в режиме ожидания (0,8 Вт)

В выключенном состоянии постоянное отключение всех инверторов

Коэффициент мощности: 0,98 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды  $t_a$ : 5 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 70 °C

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

0,75–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,30–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

для бокового монтажа или на основании

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

Полное соответствие стандарта DALI

с 16-битным адресом, микроконтроллер со

сверхнизким потреблением: адресуемый, запоми-

нание сцен и групп, обратная информационная

связь, непосредственное и RND обращение, стан-

дартизация характеристик ламп, многократная

обработка потока данных для надежного распоз-

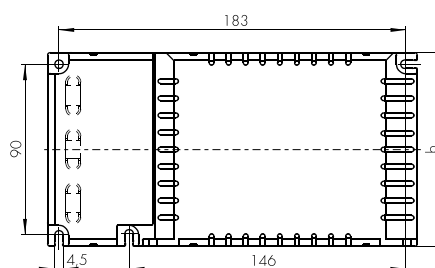
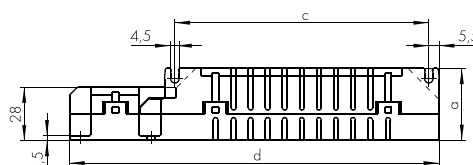
навания команд Low-Power-Design обеспечивает

очень низкий уровень потребления мощности

в режиме ожидания.



### K4 с устройством, снижающим натяжение кабеля



# Независимые регулируемые компактные электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

Корпус: К4 с устройством, снижающим натяжение кабеля

| Лампа           |                  |                   |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |                 | Система                        |  |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|--------------------------------|--|
| Мощность,<br>Вт | Тип              | Цоколь            | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Мощность,<br>Вт | Кэфф.<br>светового<br>потока,% |  |
| 2x18            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-2<br>GX24q-2 | 2 x 16,5                       | ELXd 218.816 | 188234                 | 220–240                            | A1  | 24                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 37,0            | 100                            |  |
| 2x26            | TC-DEL<br>TC-TEL | G24q-3<br>GX24q-3 | 2 x 24,0                       | ELXd 242.814 | 188235                 | 220–240                            | A1  | 24                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 53,0            | 100                            |  |
| 2x32            | TC-TEL           | GX24q-3           | 2 x 32,0                       | ELXd 242.814 | 188235                 | 220–240                            | A1  | 24                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 71,0            | 100                            |  |
| 2x42            | TC-TEL           | GX24q-4           | 2 x 42,0                       | ELXd 242.814 | 188235                 | 220–240                            | A1  | 24                 | 38       | 102      | 134      | 195      | 92,0            | 100                            |  |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

# Суперкомпактные встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

## ELXs - ЭПРА с теплым запуском для T5- и T8-ламп

Корпус: нейлон

Коэффициент мощности: прим. 0,6

(зависит от мощности лампы)

Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55 °C

Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80 °C

(у ELXs 116.900  $t_c$ : макс. 75 °C,

у ELXs 124.902  $t_c$ : макс. 85 °C)

Напряжение питания постоянным током:

для рабочего режима: 176–254 В

для зажигания: 198–254 В

EEL: A2 или A3, зависит от мощности ламп

Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:

0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка

0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка

(по нажатию рычажка)

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I и II

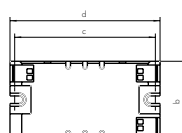
Степень защиты: IP20

Крепления для винтов M4

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (>5 раз в день)

K20



| Лампа           |     |        |                                | ЭПРА         |                        |                                    |                   |          |          |          |          | Система         |  |
|-----------------|-----|--------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|--|
| Мощность,<br>Вт | Тип | Цоколь | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | Электро<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Мощность,<br>Вт |  |
| 4               | T5  | G5     | 1 x 4,5                        | ELXs 116.900 | <b>188111</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 6,0             |  |
| 6               | T5  | G5     | 1 x 6,5                        | ELXs 116.900 | <b>188111</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 7,5             |  |
| 8               | T5  | G5     | 1 x 8,0                        | ELXs 116.900 | <b>188111</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 8,5             |  |
| 13              | T5  | G5     | 1 x 11,5                       | ELXs 116.900 | <b>188111</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 12,5            |  |
| 14              | T5  | G5     | 1 x 15,0                       | ELXs 121.901 | <b>188112</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 16,0            |  |
| 14              | T8  | G13    | 1 x 13,5                       | ELXs 124.902 | <b>188113</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 16,0            |  |
| 15              | T8  | G13    | 1 x 15,5                       | ELXs 124.902 | <b>188113</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 17,5            |  |
| 16              | T8  | G13    | 1 x 12,0                       | ELXs 116.900 | <b>188111</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 13,0            |  |
| 18              | T8  | G13    | 1 x 16,5                       | ELXs 124.902 | <b>188113</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 18,5            |  |
| 21              | T5  | G5     | 1 x 20,5                       | ELXs 121.901 | <b>188112</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 22,0            |  |
| 24              | T5  | G5     | 1 x 20,0                       | ELXs 124.902 | <b>188113</b>          | 220 – 240                          | 25                | 18       | 41       | 75       | 80       | 21,0            |  |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

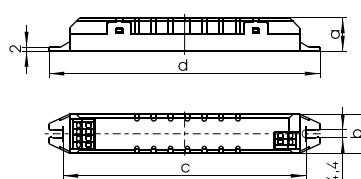
**www.vossloh-schwabe.com**

## Суперузкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXs - ЭПРА с теплым запуском для T5- и T8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат  
 Коэффициент мощности: прим. 0,6  
 (зависит от мощности лампы)  
 Температура окружающей среды  $t_a$ : -15 до 55°C  
 Рабочая температура корпуса  $t_c$ : макс. 80°C  
 у ELXs 116.903  $t_c$ : макс. 75°C,  
 у ELXs 124.905  $t_c$ : макс. 85°C)  
 Напряжение питания постоянным током:  
 для рабочего режима: 176–254 В  
 для зажигания: 198–254 В  
 EEI: A2 или A3  
 (зависит от мощности лампы)  
 Безвинтовые контактные зажимы с рычажком:  
 0,5–1,5 мм<sup>2</sup> – жесткая проводка  
 0,3–1,0 мм<sup>2</sup> – гибкая проводка  
 (по нажатию рычажка)  
 Подавление радиопомех  
 Для светильников класса защиты I и II  
 Степень защиты: IP20  
 Крепления для винтов M4  
 Также пригодны для осветительных установок  
 с частым включением (>5 раз в день)

K21



| Лампа     |     |        |                                | ЭПРА         |                     |                                    |                     |          |          |          |          |           | Система |
|-----------|-----|--------|--------------------------------|--------------|---------------------|------------------------------------|---------------------|----------|----------|----------|----------|-----------|---------|
| Мощность, | Тип | Цоколь | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | Электро-<br>схема * | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Мощность, |         |
| Вт        |     |        |                                |              |                     |                                    |                     |          |          |          |          | Вт        |         |
| 4         | T5  | G5     | 1 x 4,0                        | ELXs 108.908 | <b>188249</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 5,5       |         |
| 6         | T5  | G5     | 1 x 5,5                        | ELXs 108.908 | <b>188249</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 7,5       |         |
| 8         | T5  | G5     | 1 x 7,0                        | ELXs 108.908 | <b>188249</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 9,0       |         |
| 13        | T5  | G5     | 1 x 10,5                       | ELXs 116.903 | <b>188215</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 13,5      |         |
| 14        | T5  | G5     | 1 x 15,5                       | ELXs 121.904 | <b>188216</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 17,5      |         |
| 14        | T8  | G13    | 1 x 13,5                       | ELXs 124.905 | <b>188217</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 16,0      |         |
| 15        | T8  | G13    | 1 x 14,5                       | ELXs 124.905 | <b>188217</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 17,5      |         |
| 16        | T8  | G13    | 1 x 11,0                       | ELXs 116.903 | <b>188215</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 13,5      |         |
| 18        | T8  | G13    | 1 x 16,5                       | ELXs 124.905 | <b>188217</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 19,0      |         |
| 21        | T5  | G5     | 1 x 20,5                       | ELXs 121.904 | <b>188216</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 23,0      |         |
| 24        | T5  | G5     | 1 x 20,0                       | ELXs 124.905 | <b>188217</b>       | 220 – 240                          | 25                  | 18       | 21       | 140      | 145      | 21,0      |         |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXe - ЭПРА с холодным запуском для Т8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K9)

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

(ELXe 218.526:  $> 0,97$ )

Температура окружающей среды  $t_a$ :  $-20$  до  $45$  °C

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $55$  °C

Напряжение питания постоянным током:  $198-254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>

Подавление радиопомех

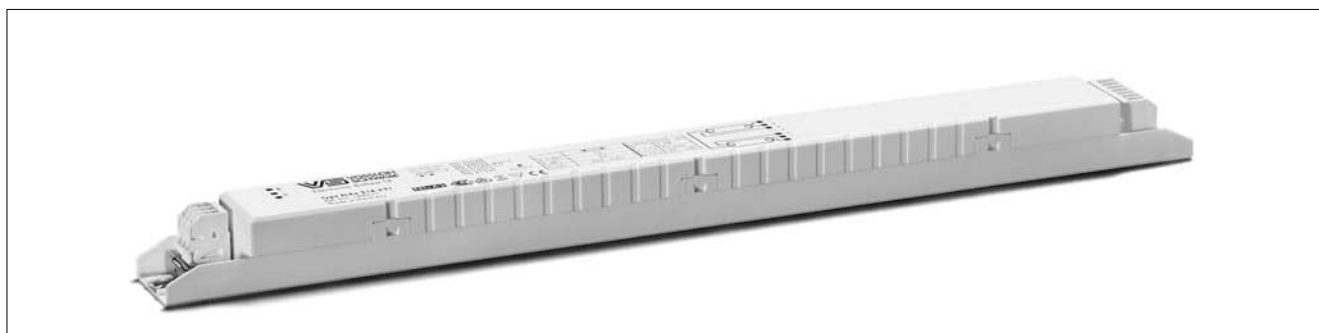
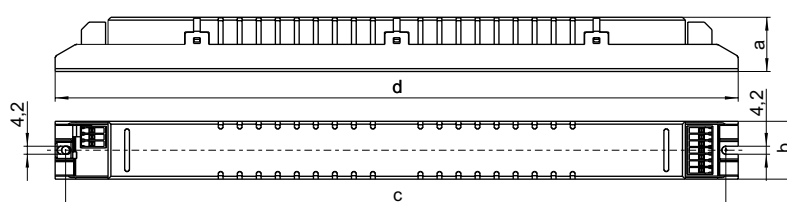
Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Не пригодны для осветительных установок

с частым включением ( $> 5$  раз в день)

K9



| Лампы        |     |        |                          | ЭПРА         |                  |                                       |     |                |       |       |       |       |        | Система      |                           |
|--------------|-----|--------|--------------------------|--------------|------------------|---------------------------------------|-----|----------------|-------|-------|-------|-------|--------|--------------|---------------------------|
| Мощность, Вт | Тип | Цоколь | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В $\pm 10\%$<br>50, 60 Гц | EEI | Электро-схема* | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Корпус | Мощность, Вт | Кэфф. светового потока, % |
| 15           | T8  | G13    | 1 x 13                   | ELXe 218.526 | <b>188136</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 15           | 100                       |
| 2x15         | T8  | G13    | 2 x 13,5                 | ELXe 218.526 | <b>188136</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 30           | 100                       |
| 18           | T8  | G13    | 1 x 16                   | ELXe 218.526 | <b>188136</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 19           | 100                       |
| 2x18         | T8  | G13    | 2 x 15,5                 | ELXe 218.526 | <b>188136</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 35           | 100                       |
| 30           | T8  | G13    | 1 x 29                   | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 32           | 100                       |
| 2x30         | T8  | G13    | 2 x 29,5                 | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 64           | 100                       |
| 36           | T8  | G13    | 1 x 31                   | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 34           | 100                       |
| 2x36         | T8  | G13    | 2 x 31                   | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 67           | 100                       |
| 38           | T8  | G13    | 1 x 33                   | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 37           | 100                       |
| 2x38         | T8  | G13    | 2 x 33                   | ELXe 238.527 | <b>188137</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 72           | 100                       |
| 58           | T8  | G13    | 1 x 50                   | ELXe 258.222 | <b>188130</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 54           | 100                       |
| 2x58         | T8  | G13    | 2 x 50                   | ELXe 258.222 | <b>188130</b>    | 220 – 240                             | A2  | 30             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | K9     | 107          | 100                       |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

## ELXe - ЭПРА с холодным запуском для Т8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат

Коэффициент мощности:  $> 0,98$

Температура окружающей среды,  $t_a$ :  $-20$  до  $50$  °C

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $70$  °C

Напряжение питания постоянным током:  $198-254$  В

Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

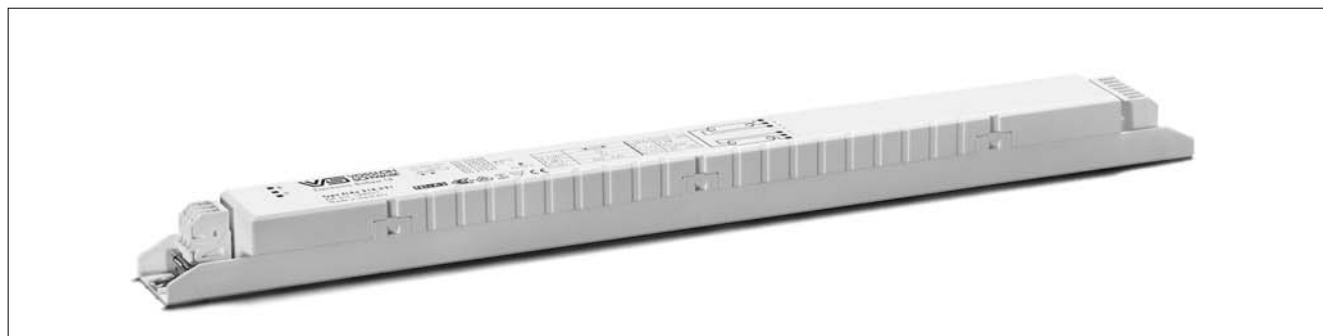
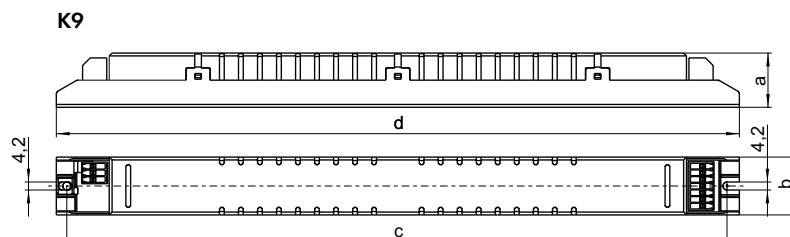
Для светильников класса защиты I и II

Степень защиты: IP20

Не пригодны для осветительных установок с частым включением ( $>5$  раз в день)

Пригодны для взрывозащищенных светильников

Пригодны для аварийного освещения по VDE 0108



| Лампы        |     |        |                          | ЭПРА         |                  |                                 |     |               |       |       |       |       |              | Система                    |  |
|--------------|-----|--------|--------------------------|--------------|------------------|---------------------------------|-----|---------------|-------|-------|-------|-------|--------------|----------------------------|--|
| Мощность, Вт | Тип | Цоколь | Мощность потребления, Вт | Тип          | Номер для заказа | Напряжение, В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электросхема* | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | Мощность, Вт | Коэфф. светового потока, % |  |
| 18           | T8  | G13    | 1 x 16,0                 | ELXe 118.520 | 188020           | 220 – 240                       | A2  | 1             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 18,0         | 100                        |  |
| 2x18         | T8  | G13    | 2 x 16,0                 | ELXe 218.521 | 188021           | 220 – 240                       | A2  | 2             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 35,0         | 100                        |  |
| 30           | T8  | G13    | 1 x 30,0                 | ELXe 136.522 | 188022           | 220 – 240                       | A2  | 1             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 34,0         | 125                        |  |
| 2x30         | T8  | G13    | 2 x 30,0                 | ELXe 236.523 | 188023           | 220 – 240                       | A2  | 3             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 65,0         | 125                        |  |
| 36           | T8  | G13    | 1 x 32,0                 | ELXe 136.522 | 188022           | 220 – 240                       | A2  | 1             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 35,0         | 100                        |  |
| 2x36         | T8  | G13    | 2 x 32,0                 | ELXe 236.523 | 188023           | 220 – 240                       | A2  | 3             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 70,0         | 100                        |  |
| 38           | T8  | G13    | 1 x 34,0                 | ELXe 136.522 | 188022           | 220 – 240                       | A2  | 1             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 37,0         | 106                        |  |
| 2x38         | T8  | G13    | 2 x 34,0                 | ELXe 236.523 | 188023           | 220 – 240                       | A2  | 3             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 73,0         | 106                        |  |
| 58           | T8  | G13    | 1 x 50,0                 | ELXe 158.524 | 188024           | 220 – 240                       | A2  | 1             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 55,0         | 100                        |  |
| 2x58         | T8  | G13    | 2 x 50,0                 | ELXe 258.525 | 188025           | 220 – 240                       | A2  | 3             | 28,5  | 30,4  | 350   | 359   | 107,0        | 100                        |  |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

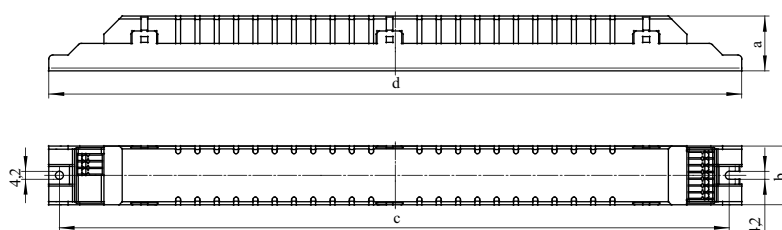
**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

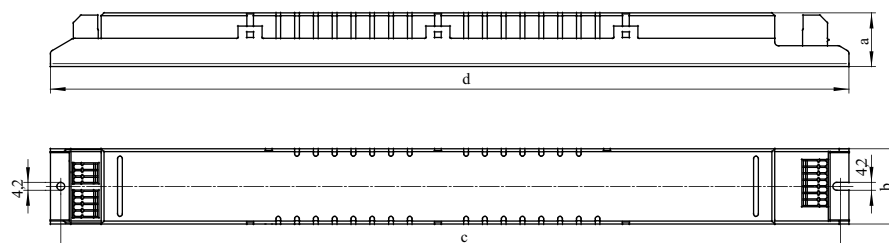
### ELXc - ЭПРА с теплым запуском для Т5- и Т8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K9, K10) или металлический (M10, M11)  
 Коэффициент мощности:  $> 0,98$   
 Температура окружающей среды,  $t_a$ :  $-20$  до  $55$  °C  
 (для Т5-ламп ЭПРА  $t_a$ :  $-15$  до  $55$  °C)  
 Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс.  $70$  °C  
 (у ELXc 414.380  $t_c$ : макс.  $80$  °C,  
 у ELXc 424.379  $t_c$ : макс.  $85$  °C)  
 Напряжение питания постоянным током:  
 для рабочего режима:  $176-254$  В  
 для зажигания:  $198-254$  В  
 Безвинтовые контактные зажимы:  $0,5-1,5$  мм<sup>2</sup>  
 Для автоматической сборки светильников:  
 IDC-зажимы для проводки H05V-U  $0,5$   
 Подавление радиопомех  
 Для светильников класса защиты I  
 (металлический корпус)  
 Для светильников класса защиты I и II  
 (пластмассовый корпус)  
 Степень защиты: IP20  
 Также пригодны для осветительных установок  
 с частым включением ( $> 5$  раз в день)  
 Номинальная величина напряжения подключаемых  
 компонентов для Т5-ламп-ЭПРА:  $400$  В

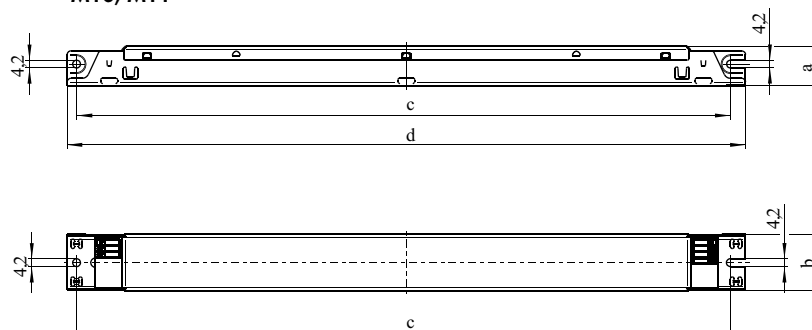
**K9**

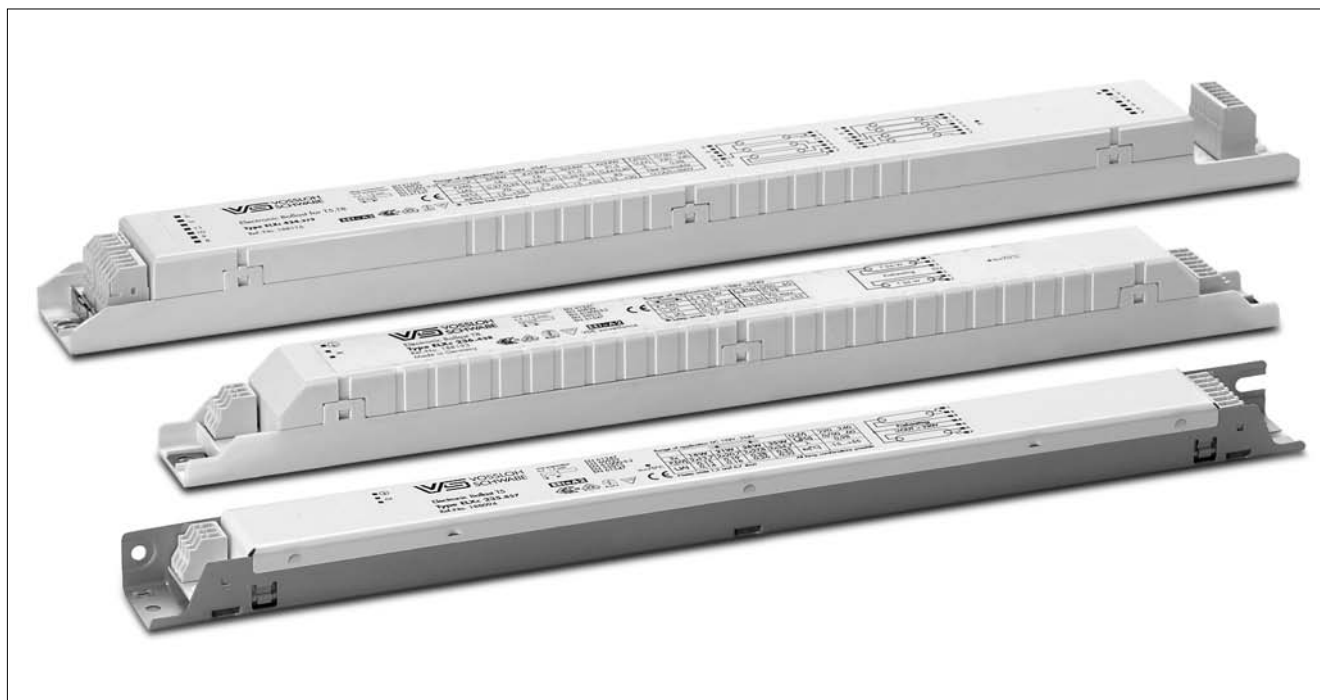


**K10**



**M10, M11**





| Лампа           |     |        |                                | ЭПРА         |                        |                                    |     |                    |          |          |          |          |        |                 | Система                         |  |
|-----------------|-----|--------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------|-----|--------------------|----------|----------|----------|----------|--------|-----------------|---------------------------------|--|
| Мощность,<br>Вт | Тип | Цоколь | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В±10 %<br>50, 60 Гц | EEL | Электро-<br>схема* | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Корпус | Мощность,<br>Вт | Кэфф.<br>светового<br>потока, % |  |
| 14              | T5  | G5     | 1 x 14,0                       | ELXc 135.856 | <b>188093</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 17,0            | 100                             |  |
| 2x14            | T5  | G5     | 2 x 14,0                       | ELXc 235.857 | <b>188094</b>          | 220 – 240                          | A2  | 8                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 34,0            | 100                             |  |
| 3x14            | T5  | G5     | 3 x 14,0                       | ELXc 414.380 | <b>188117</b>          | 220 – 240                          | A2  | 9                  | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 51,0            | 100                             |  |
| 4x14            | T5  | G5     | 4 x 14,0                       | ELXc 414.380 | <b>188117</b>          | 220 – 240                          | A2  | 10                 | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 65,0            | 100                             |  |
| 18              | T8  | G13    | 1 x 16,0                       | ELXc 118.440 | <b>188198</b>          | 220 – 240                          | A2  | 4                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 19,0            | 100                             |  |
| 2x18            | T8  | G13    | 2 x 16,0                       | ELXc 218.441 | <b>188196</b>          | 220 – 240                          | A2  | 6                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 37,0            | 100                             |  |
| 3x18            | T8  | G13    | 3 x 16,0                       | ELXc 424.379 | <b>188116</b>          | 220 – 240                          | A2  | 9                  | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 60,0            | 100                             |  |
| 4x18            | T8  | G13    | 4 x 16,0                       | ELXc 424.379 | <b>188116</b>          | 220 – 240                          | A2  | 10                 | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 75,0            | 100                             |  |
| 21              | T5  | G5     | 1 x 21,0                       | ELXc 135.856 | <b>188093</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 24,0            | 100                             |  |
| 2x21            | T5  | G5     | 2 x 21,0                       | ELXc 235.857 | <b>188094</b>          | 220 – 240                          | A2  | 8                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 48,0            | 100                             |  |
| 24              | T5  | G5     | 1 x 24,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 27,0            | 100                             |  |
| 2x24            | T5  | G5     | 2 x 24,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 54,0            | 100                             |  |
| 3x24            | T5  | G5     | 3 x 21,5                       | ELXc 424.379 | <b>188116</b>          | 220 – 240                          | A2  | 9                  | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 76,0            | 100                             |  |
| 4x24            | T5  | G5     | 4 x 21,5                       | ELXc 424.379 | <b>188116</b>          | 220 – 240                          | A2  | 10                 | 28,5     | 40,0     | 415      | 425      | K10    | 96,5            | 100                             |  |
| 28              | T5  | G5     | 1 x 28,0                       | ELXc 135.856 | <b>188093</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 32,0            | 100                             |  |
| 2x28            | T5  | G5     | 2 x 28,0                       | ELXc 235.857 | <b>188094</b>          | 220 – 240                          | A2  | 8                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 64,0            | 100                             |  |
| 35              | T5  | G5     | 1 x 35,0                       | ELXc 135.856 | <b>188093</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 39,5            | 100                             |  |
| 2x35            | T5  | G5     | 2 x 35,0                       | ELXc 235.857 | <b>188094</b>          | 220 – 240                          | A2  | 8                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 78,0            | 100                             |  |
| 36              | T8  | G13    | 1 x 32,0                       | ELXc 136.442 | <b>188194</b>          | 220 – 240                          | A2  | 4                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 36,0            | 100                             |  |
| 2x36            | T8  | G13    | 2 x 32,0                       | ELXc 236.438 | <b>188192</b>          | 220 – 240                          | A2  | 6                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 70,0            | 100                             |  |
| 39              | T5  | G5     | 1 x 39,0                       | ELXc 140.862 | <b>188140</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 43,0            | 100                             |  |
| 2x39            | T5  | G5     | 2 x 39,0                       | ELXc 240.863 | <b>188141</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 87,0            | 100                             |  |
| 49              | T5  | G5     | 1 x 49,0                       | ELXc 149.858 | <b>188095</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 55,0            | 100                             |  |
| 2x49            | T5  | G5     | 2 x 49,0                       | ELXc 249.859 | <b>188139</b>          | 220 – 240                          | A2  | 8                  | 28,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 107,0           | 100                             |  |
| 54              | T5  | G5     | 1 x 54,0                       | ELXc 154.864 | <b>188142</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 59,5            | 100                             |  |
| 2x54            | T5  | G5     | 2 x 54,0                       | ELXc 254.865 | <b>188143</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 109,0           | 100                             |  |
| 58              | T8  | G13    | 1 x 50,0                       | ELXc 158.444 | <b>188190</b>          | 220 – 240                          | A2  | 4                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 54,0            | 100                             |  |
| 2x58            | T8  | G13    | 2 x 50,0                       | ELXc 258.439 | <b>188188</b>          | 220 – 240                          | A2  | 6                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 107,0           | 100                             |  |
| 80              | T5  | G5     | 1 x 80,0                       | ELXc 180.866 | <b>188144</b>          | 220 – 240                          | A2  | 5                  | 21,0     | 30,0     | 350      | 359      | M10    | 88,0            | 100                             |  |
| 2x80            | T5  | G5     | 2 x 80,0                       | ELXc 280.538 | <b>188233</b>          | 220 – 240                          | A2  | 7                  | 21,0     | 30,0     | 412      | 425      | M11    | 174,0           | 100                             |  |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

**www.vossloh-schwabe.com**

## Узкие регулируемые встраиваемые электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА)

### ELXd - ЭПРА с управлением 1–10 В для T5- и T8-ламп

Корпус: теплостойкий поликарбонат (K9)  
или металлический, белый лакированный (M20, M21)

Линия управления у T5-ламп:

- Постоянный ток 1–10 В
- по EN60929 с управляющим током 0,5 мА
- в точке подключения линии управления
- (у T8-ламп: 0,6 мА)
- (с защитой от подключения сетевого
- напряжения)

#### Диапазон регулирования светового потока:

**ок. 3–100 % мощности лампы (у T8-ламп: 1–100 %)**

Для подключения к приборам управления и контроля

Коэффициент мощности: > 0,95 при 100 %-ной работе

Температура окружающей среды,  $t_a$ : 10 до 55 °C

(у T8-ламп: 0 до 50 °C)

Рабочая температура корпуса,  $t_c$ : макс. 70 °C

Напряжение питания постоянным током: 198–254 В

Безвинтовые контактные зажимы: 0,5–1,5 мм<sup>2</sup>

Для автоматической сборки светильников:

IDC-зажимы для проводки H05V-U 0,5

Подавление радиопомех

Для светильников класса защиты I

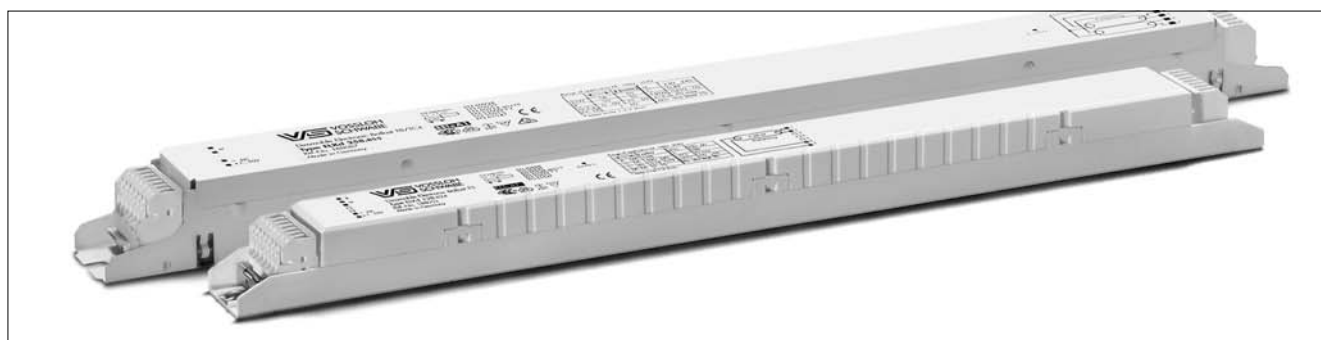
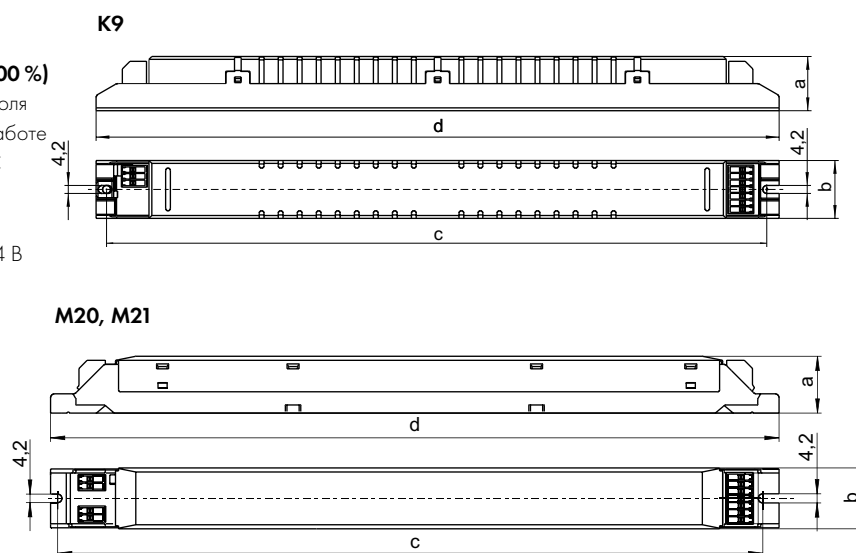
Степень защиты: IP20

Также пригодны для осветительных установок

с частым включением (> 5 раз в день)

Пригодны для аварийного освещения

по VDE 0108 (только T8-лампы)



# Узкие электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА) для управления световым потоком

Корпус: K9, M20, M21

| Лампа           |     |        |                                | ЭПРА         |                        |                                          |     |                     |          |          |          |          |        | Система                    |                 |                                  |
|-----------------|-----|--------|--------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------------|-----|---------------------|----------|----------|----------|----------|--------|----------------------------|-----------------|----------------------------------|
| Мощность,<br>Вт | Тип | Цоколь | Мощность<br>потребления,<br>Вт | Тип          | Номер<br>для<br>заказа | Напряжение,<br>В $\pm$ 10 %<br>50, 60 Гц | EEI | Электро-<br>схема * | a,<br>мм | b,<br>мм | c,<br>мм | d,<br>мм | Корпус | Колич.<br>в упак.,<br>штук | Мощность,<br>Вт | Коэфф.<br>светового<br>потока, % |
| 14              | T5  | G5     | 1 x 14,0                       | ELXd 114.820 | <b>188090</b>          | 220 – 240                                | A1  | 13                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 17,5            | 100                              |
| 18              | T8  | G13    | 1 x 16,0                       | ELXd 118.850 | <b>188082</b>          | 230 – 240                                | A1  | 11                  | 30,0     | 30,0     | 350      | 359      | M20    | 20                         | 20,0            | 100                              |
| 2x18            | T8  | G13    | 2 x 16,0                       | ELXd 218.851 | <b>188083</b>          | 230 – 240                                | A1  | 12                  | 30,0     | 30,0     | 415      | 423      | M21    | 20                         | 36,0            | 100                              |
| 21              | T5  | G5     | 1 x 21,0                       | ELXd 121.822 | <b>188091</b>          | 220 – 240                                | A1  | 13                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 24,5            | 100                              |
| 28              | T5  | G5     | 1 x 28,0                       | ELXd 128.824 | <b>188053</b>          | 220 – 240                                | A1  | 13                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 32,0            | 100                              |
| 2x28            | T5  | G5     | 2 x 28,0                       | ELXd 228.825 | <b>188088</b>          | 220 – 240                                | A1  | 14                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 62,0            | 100                              |
| 35              | T5  | G5     | 1 x 35,0                       | ELXd 135.826 | <b>188052</b>          | 220 – 240                                | A1  | 13                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 39,0            | 100                              |
| 2x35            | T5  | G5     | 2 x 35,0                       | ELXd 235.827 | <b>188089</b>          | 220 – 240                                | A1  | 14                  | 28,5     | 30,4     | 350      | 359      | K9     | 15                         | 77,0            | 100                              |
| 36              | T8  | G13    | 1 x 32,0                       | ELXd 136.852 | <b>188084</b>          | 230 – 240                                | A1  | 11                  | 30,0     | 30,0     | 350      | 359      | M20    | 20                         | 38,0            | 100                              |
| 2x36            | T8  | G13    | 2 x 32,0                       | ELXd 236.853 | <b>188085</b>          | 230 – 240                                | A1  | 12                  | 30,0     | 30,0     | 415      | 423      | M21    | 20                         | 74,0            | 100                              |
| 58              | T8  | G13    | 1 x 50,0                       | ELXd 158.854 | <b>188086</b>          | 230 – 240                                | A1  | 11                  | 30,0     | 30,0     | 350      | 359      | M20    | 20                         | 56,0            | 100                              |
| 2x58            | T8  | G13    | 2 x 50,0                       | ELXd 258.855 | <b>188087</b>          | 230 – 240                                | A1  | 12                  | 30,0     | 30,0     | 415      | 423      | M21    | 20                         | 114,0           | 100                              |

\* Схему соединения см. на стр. 256-257

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**

Postfach 2869

D-58478 Luedenscheid

Tel.: +49/(0)23 51/10 12 11

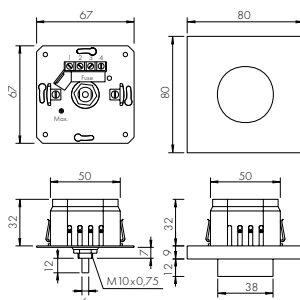
Telefax: +49/(0)23 51/10 13 84

Telefax: +49/(0)23 51/10 12 17

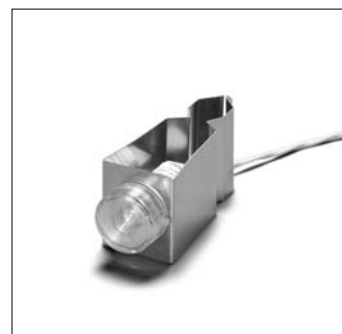
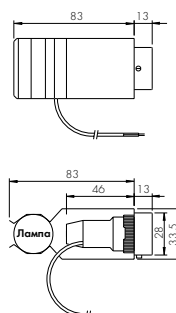
**www.vossloh-schwabe.com**

## Компоненты регулирования для электронных пускорегулирующих аппаратов (ЭПРА)

Пульт ручного управления  
Регулятор светового потока для  
ЭПРА, управляемых по входу 0–10 В  
С нажимным переключателем  
4 мм стержень для розеток скрытого монтажа с 55 мм  
Макс. 50 ЭПРА на один регулятор светового потока  
Вес: 60/30 г. Колич. штук в упаковке: 25  
Без крышки  
Размеры: 67х67х51,5 мм  
**Номер для заказа: 172778**  
Крышка с ручкой управления  
Размеры: 80х80х9 мм  
**Номер для заказа: 172775** белый



Датчик света  
Министаблизатор, включая монтажные зажимы  
для люминесцентных ламп T8 (T26) и  
компактных люминесцентных ламп  
С проводом для подключения: 2x0,24 мм<sup>2</sup>  
Длина: 800 мм  
макс. 50 ЭПРА на один датчик света  
Размеры: 33,5х40х96 мм  
Вес: 55 г. Колич. штук в упаковке: 60  
**Номер для заказа: 172776**



Многофункциональный датчик  
С таким датчиком возможна поддержка заданного  
постоянного уровня освещенности  
Со встроенным датчиком движения  
макс. 50 ЭПРА на один многофункциональный  
датчик  
Размеры: 58х71х42 мм  
Вес: 125 г. Колич. штук в упаковке: 25  
**Номер для заказа: 172777**

